

本試題有是非及選擇各 50 題，共 100 題，每題 1 分，計 100 分，測試時間為 100 分鐘。

是非題採倒扣計分，答錯 1 題，倒扣 0.5 分，但以扣完該部分分數為限。 准考證號碼：

另附有答案卡，請在答案卡上作答。 姓 名：

一、是非題：

- 1.(X) 身心障礙者可以免徵汽車使用牌照稅及燃料稅。
- 2.(O) 聽障福利團體會員（會員代表）大會之決議，應有會員（會員代表）過半數之出席，出席人數過半數或較多數之同意行之。
- 3.(O) 文法手語是按照口語的語法、文法的規則、文字的構造，所打出來的手語，又稱為「人工手語」。
- 4.(O) 「姊妹」是以無名指向上下移動來表示，向上代表「姊姊」，向下代表「妹妹」，表示長幼有序的倫理關係。
- 5.(X) 一個聾生的讀唇能力都可以好到能夠讀出每一個字義，並達到清楚與正確的效果。
- 6.(X) 聽障福利團體理事、監事，出席理事、監事會議，可以委託他人代理。
- 7.(O) 手語翻譯員最重要的是臨場反應，還有對聾人語文的了解，直接用他們的語言轉換，最高樁的翻譯是同步翻譯。
- 8.(O) 手語翻譯員除了語言能力以外，通常認知發展和社會知覺，也是溝通非常重要的部分。
- 9.(O) 自然手語習慣將形容詞的副詞放在動詞之後，例如：在中文的詞序：「很痛」、「很生氣」...等，手語的詞序是：「痛 很」、「生氣 很」。這與中文裡「痛得很」的詞序有些相似。
- 10.(O) 諸多研究指出：口語教學對大多數的聾生來說，沒有獲得應有的成績；最近提倡雙語、雙文化教育，則有相當多成功的實例。
- 11.(O) 由染色體、生化學或其他檢查，確定為先天性缺陷之嬰兒，但無法區分其等級者，得先暫予以判定為重度身心障礙。
- 12.(X) 台灣的啟聰學校與啟聰班教師，有鑑於口語教學對某些重度及極重度的聽障生有所助益，因此不採取綜合溝通的方法，只教純口語。
- 13.(O) 手語翻譯員在翻譯時，也有責任把對話的規則及接話的行為，傳達給聾人知道。
- 14.(X) 公共停車場應保留百分之二的比例，做為身心障礙者專用停車位，但車位未滿五十個之公共停車場，可以不用保留身心障礙者停車位。
- 15.(O) 手語翻譯員必須盡其所能，在當下對雙方的意思正確地傳達與溝通，協調之後的結果並不需要負責。
- 16.(O) 手語是一種有別於口語的獨立語言，它的發展完全不受口語和文字的影響。
- 17.(O) 聽障者植入人工電子耳之醫療費用，可向內政部、各縣市政府社會局、長庚醫院、黃俊生人工電子耳基金會、雅文兒童聽語文教基金會與婦聯聽障文教基金會等機構申請補助。
- 18.(O) 文法手語表徵的是聽覺語言的語法，而非視覺語言，一般國語文程度好的聾人比較看得懂。
- 19.(O) 手語翻譯員對於醫學與法律上的專有名詞，一定要事前詳加研究、了解後，才可以去翻譯。
- 20.(O) 從十六世紀起到二十世紀之間，關於聽障教育有各種爭議，但這些大部分是聽人的意見，聽障者的意見比較少。
- 21.(X) 聾文化可以獨立於聽人文化之外，完全不需要與聽人文化接觸。
- 22.(X) 常使用隨身聽，並習慣把音量開得很大的人，較不容易有聽力問題。
- 23.(O) 以手語為母語的聾人，有的不會口語，但是以手語也可以思考、學習，習得一技之長，在社會立足。
- 24.(O) 人類有兩個耳朵，一張嘴巴，這似乎是造物者有意要我們「多聽而少說」。

- 25.(O) 今日全球國際聾人事務上的兩大官方語言是法國手語和美國手語。
- 26.(O) 身心障礙手冊之輕度聽覺障礙程度，是指其優耳的聽力損失在 55 69 分貝。
- 27.(O) 「喜歡、害怕」這些動詞在手語中，無法表現方向，當使用及物動詞時，打起手語來，會加上一個介詞「對於」或「之於」，把受詞前提，以表示動詞的方向，如「我喜歡她」打成「我對於 喜歡」。
- 28.(O) 利用聽力篩檢測驗，就可以估計某地區人口或學童的聽障人數。
- 29.(O) 如果我們只是照字面來進行翻譯，可能會誤解主講者原本的意涵。
- 30.(X) 為了手語翻譯的方便，手語翻譯員可以擅自將其內容修改，並可有主觀意見。
- 31.(X) 手語翻譯員在進行翻譯時，其言行舉止應以較突顯自己的方式呈現。
- 32.(O) 當我們不知道怎樣用口語稱呼某一物體時，我們常常用一些形容詞來描述。比方：第一次在空中看到飛碟，會如此形容它：「有一個又圓又扁的，像個碟子似的東西在空中飛過。」手語造詞的過程亦是如此，由繁而簡。
- 33.(X) 民間機構辦理身心障礙者技能訓練，職業訓練主管機關不必協助。
- 34.(X) 人類最早使用的語言為口語。
- 35.(O) 少年監獄、少年輔導院、社會福利機構及醫療機構，附設特殊教育班時，應報請當地教育行政機關核准後辦理。
- 36.(X) 手語中的「高興」、「生氣」、「痛」等表情，及副詞的「一點」、「好」、「很」等，多不放進表情裡面，只用手勢打出。
- 37.(O) 新生嬰兒對強大的聲響就能作自然的反射動作。
- 38.(O) 耳蝸狀似蝸牛，它將中耳的機械運動，在內耳轉換成電流信號再傳送至大腦。
- 39.(X) 極重度及重度身心障礙者參加社會保險，其保險費由政府補助二分之一。
- 40.(X) 聽障兒童天生有學習說話與語言的能力，因此不需要及早給予教育與訓練。
- 41.(X) 手語是次於聽人口語的次級溝通工具。
- 42.(O) 手語翻譯員的一些個人情緒及偏見，在翻譯時必須暫時拋開。
- 43.(O) 各級政府及民間資源，應鼓勵、協助身心障礙者進行文學、藝術、教育、科學、技術和其他方面的創作性活動。
- 44.(X) 啟聰學校對每位聽覺障礙學生，擬定個別化教育計畫時，不需要邀請學生家長參與其擬定。
- 45.(O) 「量力而為」是指手語翻譯員要依照其手語能力，去接受適合其能力的翻譯任務。
- 46.(O) 如遇會場觀眾表示不能理解翻譯的內容時，可以用其他的手語加以解釋。
- 47.(O) 若想引起聽障者的注意，可輕拍他的肩膀或手臂。
- 48.(X) 中外聾人在表達書面語時，多有不通暢的現象，正如同聽人在說生澀欠佳的第二語言一樣，需要加強口語訓練才能改善。
- 49.(X) 身心障礙學生就讀於普通班級，和一般同學一起學習、一起成長，不需特別照顧。
- 50.(O) 在生活中，聾人感到最大的困難，是不能使用有聲語言和聽人進行交流。

## 二、選擇題：

- 1.(2) 聾童社會化的時程，足足要比同齡的聽人兒童晚了 3 年 5 年 8 年 10 年 以上。
- 2.(3) 鈴噹 鐘錶 鼓 喇叭 是低頻率玩具最好的代表。
- 3.(1) 各級政府機關、公立學校及公營事業機構員工總人數在 50 人以上者，至少應進用身心障礙者 1 人 2 人 3 人 4 人。
- 4.(3) 她最近花錢花得很「兇」，「兇」的手語是 打個性的「兇」 打重覆的「壞」 打重覆的「用」 打重覆的「花」。

- 5.(1) 為預防、減低身心障礙之發生，應有計劃地推動 優生保健 環境保護 社會治安 降低污染 等工作。
- 6.(2) 若聽障者看不懂您打的某一手語時，下列敘述何者為非？ 換另外一個同義手語 重複原本所打的手語，直到對方看懂為止 彈性調整談話時語彙的運用 解釋該手語的意思。
- 7.(2) 一位成功的手語翻譯員需要 花枝招展 表情生動，手勢有力 濃妝豔抹 珠光寶氣。
- 8.(2) 民國八十八年第 34 屆電視金鐘獎，榮獲最佳文化教育節目主持人獎的得主，其主持的節目名稱是 映象之旅 看手在說話 中天新聞 聽聽看。
- 9.(3) 身心障礙者因障礙情況改變，申請重新鑑定時，應負擔百分之 二十 三十 四十 五十 之鑑定費；其異議成立時應退還。
- 10.(2) 用手指頭正確地拼出文字的字母或音標的符號，稱為： 手語法 指語法 暗示法 畫掌法。
- 11.(4) 手語翻譯員在協助電話的會談中，雇主忘記告訴應徵的聾人換車的步驟，該怎麼做？ 我主動告訴聾人其他的路線 自己把聾人帶到現場 把正確的路線告訴聾人 不做出指導路線的事。
- 12.(2) 台灣最早實施全面性新生兒聽力篩檢的機構是 台大醫院 台北馬偕醫院 台北榮總 林口長庚醫院。
- 13.(3) 下列哪一個詞句在手語的打法是用複述動作來表示？ 同意 不夠 生四個孩子 不稀罕。
- 14.(2) 訓練聽障兒童善用殘餘聽力的方法，稱為： 讀話訓練 聽能訓練 發音訓練 說話訓練。
- 15.(4) 1980 年代以來，在改善聽障者的聽力上，最流行、最先進的方法是 助聽器 聽輔儀 傳真機 人工電子耳。
- 16.(2) 對失學之身心障礙國民，應擬定各級學校 學習 學力 學術 學問 鑑定辦法及實施成人教育辦法。
- 17.(4) 身心障礙學生之教育安置，應以滿足學生學習需要為前提，並提供 無強制 無限制 無標誌 無障礙 之學習環境。
- 18.(1) 目前在台灣傳承、創新、保存手語的最重要中心在 啟聰學校 聾啞協進會 聲暉協進會 手語之家 ，端賴資深聾老師教給學生最自然、最流暢的手語。
- 19.(1) 打手語「吃驚」的表情時，嘴形為 嘴張開 吹氣 嘴形凸起 兩頰鼓起。
- 20.(1) 我們時常將手語翻譯員比喻為 一部機器 一雙手 一個腦袋 一個嘴巴 ；因為在翻譯時，手語翻譯員不應加入自己的意見。
- 21.(4) 傳音性 混合性 中樞性 感音性 的聽覺障礙會產生對語音的理解困難。
- 22.(4) 進用身心障礙者機關，得於每年 七 八 九 十月一日至三十一日向當地直轄市及縣（市）政府提出獎勵申請。
- 23.(2) 聽障者可能使學習生活與社交性發展受阻，但其大部分的機能發展如何？ 不正常 正常 一半正常、一半不正常 大部分不正常、少部分正常。
- 24.(1) 聾人如果要表達「一個人在海灘上靠樹而坐」，遵循視覺上的次序，手勢是 海灘 樹 人 / 坐 人 / 坐 樹 海灘 人 / 坐 海灘 樹 樹 海灘 人 / 坐。（「人」和「坐」兩個手勢合為一體）
- 25.(1) 手語和口語不同的地方，在於手語不僅具有線性和時序性，同時也具有視覺上的空間性，也就是所謂的 方位性 同時性 肯定性 動作性。
- 26.(4) 下列何者不是造成聽障兒童說話發展遲緩的主因？ 聽覺回饋 語言增強 語言模式的模仿 逃學。
- 27.(3) 在下列何種場合，手語翻譯員的用詞遣字會受到較大的考驗？ 心理諮商 教育 法院 會議。

- 28.(3) 手語中的「高」有不少不同的打法，以下哪一個和「高山」的「高」打法一樣？ 鼻子高 年歲高 身高 高領衫。
- 29.(1) 身心障礙者就業與訓練協調會報，是由有關機關、殘障團體、雇主代表及學者專家所組成，他們應 定期 不定期 視實際情況而定 隨時均可 推動、執行相關事宜。
- 30.(2) 用自然手語，說到「她擊鼓」時，實際的次序是： 她 擊 圓鼓 她 圓鼓 擊 擊 她 圓鼓 擊 圓鼓 她。
- 31.(2) 身心障礙者保護委員會，以行政首長為主任委員，各目的事業主管機關、身心障礙者或其監護人代表、身心障礙福利學者或專家、民意代表及團體代表等為委員；其中身心障礙者或其監護人代表、民意代表及團體代表等，不得少於 二分之一 三分之一 四分之一 五分之一。
- 32.(1) 下列自然手語概念何者為非？ 手語乃直接由口語轉譯而來的 手語為無文字屬性的語言 手語只能表意不能表字，部分文字手語除外 以視覺順序為語序。
- 33.(2) 手語是視覺性語言，比較強調「主詞」、「動詞」、「名詞」等看得見的實詞詞彙，且排放順序主要在讓人易於 思考簡化 了解重點 節省時間 專心看手，常常省略「介詞」、「連接詞」等不重要的虛字、贅詞。
- 34.(3) 身心障礙者戶籍異動時，應向 警政主管機關 教育主管機關 戶政主管機關 衛生主管機關 通報。
- 35.(2) 使用視覺語言的聾人，在打手語的句子時，大部份的意思是透過臉部的表情與身體的各種動作，表達不同的感受，或文法上的結構。特別值得注意的是臉部比較重要的部位： 眼睛、嘴唇、耳朵 眼睛、嘴唇、眉毛 眼睛、眉毛、鼻子 眼睛、鼻子、耳朵。
- 36.(1) 在課堂進行討論時，聾生最好與手語翻譯員坐在教室的 後面或旁邊 中間 講台上 都可以，因為視野寬廣，以便讓聾生可以看到翻譯員並知道是誰在說話。
- 37.(1) 「耳聾三分癡」這句話是形容聽障者因為無法接受訊息，故影響其 認知 語言 學業 情緒 的發展。
- 38.(1) 史文漢 高立德 迫田稻子 濱崎勝熊 以一位外籍人士對台灣手語進行學理研究，提供不少寶貴的啟發，並引入美國手語諸多學術理論，是近幾十年來對台灣手語貢獻很大的人。
- 39.(1) 自然手語的三種人稱中，與中文最大的差別在第三人稱，因為在手語中能藉著不同的 指向 時間 位置 距離 來表達許多不同的「他」。
- 40.(4) 民國八十七年起，教育部於每年所舉辦之公費留學考試，提供 2個 3個 4個 5個 名額於身心障礙考生，經錄取者，可獲教育部公費獎助，出國進修。
- 41.(3) 身心障礙者就業，其薪資比照一般人待遇，於產能不足時，可酌予減少，但不得低於百分之 五十 六十 七十 八十。
- 42.(3) 會議已開始，聾人還在看文件時，手語翻譯員該怎麼辦？ 服從守則的規定，該怎麼做就怎麼做 不管聾人是否看完，就開始翻譯 手語翻譯員自己決定是否開始翻譯 請主持人等一下。
- 43.(1) 身心障礙者參加職業訓練中，自行離訓或退訓時，訓練機構應依比例繳回主管機關所撥付訓練經費之 餘額 四分之一金額 半額 全額。
- 44.(3) 下列何者敘述為錯？ 台灣手語中算數的乘法之打法，可同時表示尺寸的大小 手語常不打介詞：的、了、和、得 聾人的手語常會把副詞放在動詞之前 打手語時的表情猶如語言中的語氣詞：啊、嗎及高低大小的聲調。
- 45.(2) 公務人員特種考試，身心障礙人員二、三等考試，分別相當於高等考試 一、二 二、三 三、四 四、五 級考試。
- 46.(2) 手語翻譯員提供課堂的翻譯時，在設備與位置方面，最主要的原則是讓聾生可以清楚看到 手語翻譯員 手語翻譯員及教師、黑板、視聽設備 同學 教師。

- 47.(3) 西班牙早在 1820 1720 1620 1520 年即有手語字母與手勢語言的書籍問世。
- 48.(2) 「手語翻譯服務分類表」明訂手語翻譯員分成 甲乙兩類 甲乙丙三類 甲乙丙丁四類 甲乙丙丁戊五類。
- 49.(3) 用姿勢、表情、手勢、動作、指示等方法，把文字的意義、事物的形狀或概念，具體地表示出來，就是所謂的： 表音 表字 表意 表形 手語。
- 50.(4) 下列何者不屬於手語翻譯服務項目？ 公務機關相關業務事項 警政或法律偵察事件 交通事故處理 因故與他人發生糾紛 之手語翻譯。